

「論 文」

学生を書く英語論証文の論理構造を探る —分析的枠組みの援用・開発を目指して

山下 美朋

Abstract

This study attempts to clarify rhetorical features of English argumentative essays written by Japanese college students. The analytical frameworks used in this study include Structural-Functional Analysis and revised Rhetorical Structure Theory Analysis. Essays written by Japanese college students at three different English proficiency levels are examined. The results reveal the patterns of argument unique to each group. Students with higher proficiency use a typical five-paragraph essay form while those with lower proficiency level do not exhibit any identifiable forms. This paper demonstrates that underlying structural properties and rhetorical relationships between sentences can be put into simplified and prototypical patterns by means of the proposed frameworks.

1. はじめに

平成25年から全面実施された新学習指導要領に英語科教育の指針として「論理的思考力・表現力の育成」が盛り込まれ、ライティング指導において論理的な英文を書かせる必要性が高まっている（達川，2013）。しかし，英語4技能の中でも英作文が最も苦手とする学生が多いとされ，保田・大井・板津（2014）は，教師の指導においても高校までは「文法・語彙使用の正確性」を高める指導が中心で「論理・内容」など論理的な英文を書く指導はいまだに少ないと報告している。この流れの中で筆者は英文の論理的側面を分析する「枠組み」，しかも研究者や教育者のみならず学生もが自分の英文を分析できる「分析的枠組み」の開発に取り組んできた（Yamashita, 2015）。本稿ではその枠組みの一部を使用し，日本人大学生の英語論証文に特徴的な論理構造・展開パターンを明らかにすることで，その有用性を検証する。まず本研究の理論的背景について次項で述べる。

「研究ノート」

ムーブと語連鎖を融合させたアプローチによる 応用言語学論文の分析 —英語学術論文執筆支援ツール開発に向けて

水本 篤・浜谷佐和子・今尾 康裕

Abstract

Writing an academic research paper poses many challenges for novice researchers in that it requires, in addition to a good understanding of a specific research topic, the knowledge of “move,” or the writer’s communicative purpose of discourse and “lexical bundles,” or multi-word sequences. In order to help struggling writers of an academic research paper (especially those in English as a foreign language contexts), we will develop a web-based writing support tool. As an initial step toward the goal, in this study, we compiled a large corpus of published articles in the field of applied linguistics. By tagging the moves, we then extracted lexical bundles characteristic to those moves. The results confirm the effectiveness of the approach, which combine the move analysis of Swalesian genre theory and lexical bundles. Pedagogical implications are discussed based on the findings.

1. はじめに

近年、国内の大学において国際競争力の向上とグローバル人材の育成が求められている中で、研究機関としての大学に所属している研究者や学生（特に大学院生）は、これまで以上に英語での学術論文発表を研究成果の公表手段としていかなければならない状況にある。そのような昨今の情勢からも、英語学術論文執筆支援が喫緊の課題であると考え、著者たちは英語学術論文のコーパスを構築し、ムーブごとのタグ付けを行い、英語学術論文執筆支援ツールの開発に取り組んでいる。現在開発中の論文執筆支援ツールは、これまで ESP（English for Specific Purposes）やコーパス言語学の研究対象としてそれぞれ研究が進められてきた、ムーブ（move）と語連鎖（lexical bundle）を融合させたアプローチにより実現さ

「研究ノート」

Belfast 英語における平叙文と平叙疑問文の 文末上昇調にみられる音響的差異 —コーパスを利用したイントネーション研究

久屋 愛実

Abstract

A sentence-final rise is as much prevalent in statements as it is in declarative questions in Belfast English, although they are identical to each other in sentence structure. The question, then, arises as to whether rises in the two types of utterance are acoustically differentiated. The present data demonstrate that declarative questions have a wider pitch movement in their rises than statements, with a significant difference for female speakers and a difference close to the level of significance for male speakers. This implies that gradient variation in intonation is one of the acoustic features that differentiate questions from statements in this variety.

1. はじめに

標準南部イギリス英語では、*He is on the lilo* のような文が平叙文として発話される場合、通常文末語 *lilo* で下降調 [H*L]¹ を伴うが、平叙疑問文の場合は上昇調 [L*H] を伴う。話し言葉における平叙文と平叙疑問文の文末イントネーションが異なるのは、語順が同じである両文タイプの語用論的機能を韻律の違いにより弁別するためであると考えられる。しかしながら、Belfast 英語では平叙疑問文だけでなく平叙文も文末上昇調を伴うことが知られている (Jarman & Cruttenden, 1976; Lowry, 2002; Grabe, 2004; Grabe et al., 2007)。Cruttenden (1995, p.157) によれば、この方言では上昇調は平叙文における無標の (unmarked) 文末イントネーションである。ここで、両文タイプの文末イントネーションにカテゴリー上の区別がないとすれば、両者の音声的差異はどこにあるのかという疑問が生じる。そこで、本稿では、その一つの側面としていくつかの音響的指標に注目し、2001年に公開された話し言葉コーパスを利用して両者の文末上昇調に定量的な差が存在

「講 演」

コーパスからの情報抽出と 抽出データの意味づけに関わる諸問題*

滝沢 直宏

Abstract

This paper, a summary of the lecture given at the 41st Annual Conference of the Japan Association of English Corpus Studies (Aichi University, October 4th, 2015) deals with some of the issues concerning the extraction of information from corpora and interpretation of the data. In the course of the discussion, problems arising from imprecise POS tags (especially when zero-derivation is involved), homographs, “unpredictable” misspelt words (mainly because of the OCR software), and spelling variations are discussed with specific examples. Then it is pointed out that although it is almost impossible to exhaustively retrieve all the relevant examples where syntactic operations (e.g. passivization, topicalization, left dislocation) are involved, it is desirable to be explicit about the target sentence types by indicating “regular expressions” used in each search. Finally, the author proposes that we researchers should attempt to share, with the research community, as many specific examples as possible of the “pitfalls” we ourselves have fallen into, in order to maximize methodological robustness in corpus research.

1. はじめに

コーパスは個別具体的な文や発話の集積体である。したがって、その集積体から言語学的に有意な情報を抽出しようとする、様々なレベルの抽象化が不可避である。

例えば、*It is clear that he is a spy.* と *It is clear that she is pregnant.* などの文があった時、*It is clear that S.* として認定することは妥当であろう。従属節の *he is a spy/ she is pregnant* については、使われている具体的な語は捨象し、節 (S) として抽象化することに問題はない。

もう一つ例をあげると、*freshly baked bread* 「焼きたてのパン」と *freshly ground coffee* 「挽きたてのコーヒー」は、「*freshly* + 過去分詞 + 名詞」と抽象化されるの

「シンポジウム」

コーパスからの認知言語学へのアプローチ

長 加奈子・大谷 直輝・大橋 浩・川瀬 義清

1. はじめに

理論言語学における新しいパラダイムとして、1980年代以降、認知言語学が発展してきた。認知言語学では、言語は認知主体である我々人間が持つ身体感覚や経験に基づいた外部世界に対する認識のあり方を反映していると思われている。つまり、言語能力は、人間が持つ他の認知能力から独立して存在するものではなく、我々人間が有する基本的な認知能力に基づく高度な認知活動の現れであると思われている (Lakoff, 1987; Langacker, 1987; Talmy, 2000)。そのような認知言語学の言語観を支えるものの一つとして「用法基盤モデル」というものがある (Langacker, 1988, 2000; Kemmer and Barlow, 2000; Bybee, 2007)。それまでの言語理論においては、文法は言語使用から切り離されたルールの集合体であるとされてきた。しかし、用法基盤モデルでは、文法は実際の言語使用の場面からボトムアップ的に習得される抽象化された概念構造 (スキーマ) のネットワークであると思われている (Tomasello, 2003)。言語要素がユニットとして定着するためには、高頻度で繰り返し使用される必要がある (Kemmer and Barlow, 2000; Bybee and Hopper, 2001; Bybee, 2007; Blumenthal-Dramé, 2012)。そして定着した言語ユニットの機能を適確に理解し、定着にいたるプロセスを特定するためには、前後の文脈情報が不可欠である。そのため、実際の言語使用の場面における具体的な発話の集積であるコーパスと、用法基盤モデルをとる認知言語学の理論との間に高い親和性があることは容易に想像できる (Janda, 2013)。

このような背景のもと、コーパス言語学が認知言語学に対してどのように貢献できるかというテーマで、個別の言語現象に対する認知言語学の枠組みに基づく理論的分析とそれを裏付けるコーパス分析の結果の報告という観点から、2015年10月3日に愛知大学で開催された英語コーパス学会第41回大会において、表題のシンポジウムを行った (司会：長)。本稿はその発表をまとめたものである。